



北京语言大学对外汉语  
教材研发中心规划项目

进阶式对外汉语系列教材

A SERIES OF PROGRESSIVE CHINESE TEXTBOOKS FOR FOREIGNERS

# 成功之路

ROAD TO SUCCESS



○ 编著 张伟



MP3

## 跨越篇

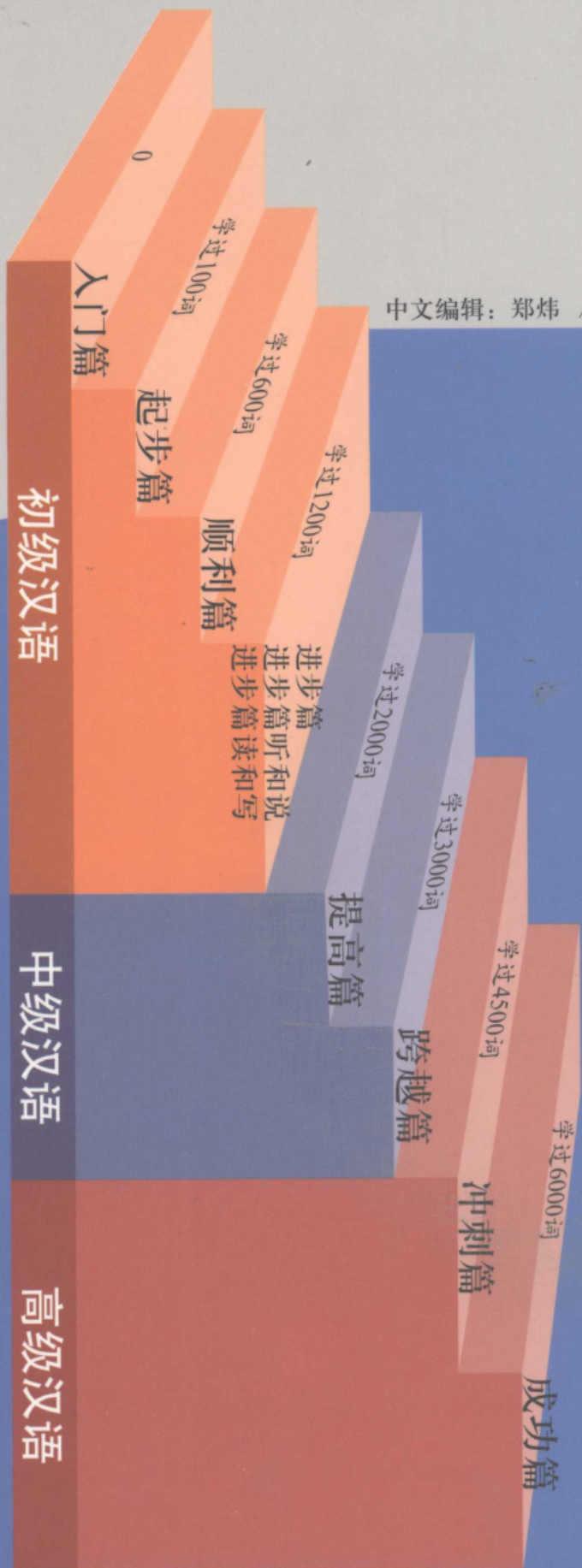
INTERMEDIATE

ROAD TO SUCCESS  
A SERIES OF PROGRESSIVE CHINESE  
TEXTBOOKS FOR FOREIGNERS



北京语言大学出版社  
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE  
UNIVERSITY PRESS

中文编辑：郑炜 / 英文编辑：侯晓娟 望震 / 装帧设计：张静



**ROAD TO SUCCESS**  
A SERIES OF PROGRESSIVE CHINESE  
TEXTBOOKS FOR FOREIGNERS

附1张MP3、听力文本及部分练习参考答案

Including 1 MP3, the recording script and key to some exercises

欢迎登录北京语言大学出版社网站

[www.blcup.com](http://www.blcup.com)

上架建议：对外汉语

ISBN 978-7-5619-2206-4



9 787561 922064 >

定价：48.00元

进阶式对外汉语系列教材  
A SERIES OF PROGRESSIVE CHINESE TEXTBOOKS FOR FOREIGNERS



# 跨越篇

INTERMEDIATE

主 编 邱 军  
副 主 编 彭志平  
执行主编 张 伟  
编 著 张 伟



北京语言大学出版社  
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE  
UNIVERSITY PRESS

ROAD TO SUCCESS  
A SERIES OF PROGRESSIVE CHINESE  
TEXTBOOKS FOR FOREIGNERS

## 图书在版编目 (CIP) 数据

成功之路·跨越篇·第2册/张伟编著.

—北京: 北京语言大学出版社, 2008.10

ISBN 978-7-5619-2206-4

I.成… II.张… III.汉语—对外汉语教学—教材

IV.H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第163496号

书 名: 成功之路·跨越篇 (第二册)

责任印制: 汪学发

---

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路15号 邮政编码: 100083

网 址: [www.blcup.com](http://www.blcup.com)

电 话: 发行部 82303650/3591/3651

编辑部 82303647

读者服务部 82303653/3908

网上订购电话 82303668

客户服务信箱 [service@blcup.net](mailto:service@blcup.net)

印 刷: 北京新丰印刷厂

经 销: 全国新华书店

---

版 次: 2008年10月第1版 2008年10月第1次印刷

开 本: 889毫米×1194毫米 1/16

印 张: 课本 11.75 / 听力文本 及部分练习参考答案1

字 数: 208千字 印数: 1-3000

书 号: ISBN 978-7-5619-2206-4/H.08195

定 价: 48.00元

---

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590

## 版权声明

《成功之路》是一套对外汉语教材，其中《提高篇》、《跨越篇》、《冲刺篇》、《成功篇》的课文是在真实文本的基础上改写而成的。由于时间、地域等多方面的原因，我们在无法与权利人取得联系的情况下使用了有关作者的作品，同时因教学需要，对作品进行了一些改动。尽管我们力求忠实于原作品，但仍可能使作品失去一些原有的光彩。对此，我们深表歉意并衷心希望得到权利人的理解和支持。另外，有些作品由于无法了解作者的信息，未署作者的姓名，请权利人谅解。

为尊重作者的著作权，现特别委托北京版权代理有限责任公司向权利人转付本套书中部分文字的稿酬。请相关著作权人直接与北京版权代理有限责任公司取得联系并领取稿酬。领取稿酬时请提供相关资料：本人身份证明；作者身份证明。

联系方式如下：

北京版权代理有限责任公司

联系人：吴文波、方芳

地 址：北京海淀区知春路 23 号量子银座 1403 室

邮 编：100083

电 话：(010) 82357056 (57/58) - 230/229

传 真：(010) 82357055

编者

2008 年 8 月

<b>8</b>	因为金庸,走近中国.....	1
	课文导入	1
	课文: 因为金庸,走近中国	2
	以往 从此 舍不得 想.....就.....	
	在.....的.....下 为难 .....上	
	练习	10
	扩展阅读	19
	(一) 大龙	
	(二) 我属鼠, 属虎, 属牛.....	
<b>9</b>	登山.....	23
	课文导入	23
	课文: 登山	24
	一次次 以及 相对 使得	
	再.....也..... 白白	
	练习	32
	扩展阅读	40
	(一) 在山的那边	
	(二) 邓亚萍——中国著名的乒乓球运动员	

# 10

北京话 .....	45
课文导入	45
课文：北京话	46
以……为…… 便于 彼此 与……有关	
不仅仅……更…… 是……的	
练习	54
扩展阅读	63
(一)	
(二)	

# 11

节约 .....	67
课文导入	67
课文：节约	68
说到底 相比 在意 能……则(就)……	
……是关系到……的…… 在……看来	
练习	78
扩展阅读	87
(一)二十一世纪的能源	
(二)节约水资源	

# 12

隔条马路看风景 .....	95
课文导入	95
课文：隔条马路看风景	96
不乏 可取 不已 不怎么样	
不是……就是…… 嫌 多重定语 反倒 随意	

练习	106
扩展阅读	116
<b>婚姻就是两个人一起长大</b>	

<b>13</b>	空巢家庭 .....	123
	课文导入	123
	课文：空巢家庭	124
	<b>众所周知 因……而…… 之所以 在于 由此</b>	
	<b>一方面……,另一方面…… 进而 在……程度上</b>	
	练习	132
	扩展阅读	142
	(一) 关注空巢老人	
	(二) 分析老人性格 关注老人心理	

<b>14</b>	哦,香雪 .....	145
	课文导入	145
	课文：哦,香雪	146
	<b>忍心 兼语句 照……不误 拥有 吃食堂 一阵</b>	
	<b>“有”字句 存现句</b>	
	练习	154
	扩展阅读	163
	(一) 免除农村义务教育学杂费	
	(二) 第七条白裙子	

词语索引 .....	168
扩展词语索引 .....	177



# 8

## 因为金庸，走近中国

### 课文导入



#### 一 听短文(第一遍)回答问题

1. 考研究生之前，卢恩泳担心什么？
2. 她的专业是什么？
3. 业余时间她会做些什么？



#### 二 听短文(第二遍)填空

刚开始\_\_\_\_\_考研究生时，卢恩泳很担心。让她一下子弄懂六门专业课，而且是用中文，实在是太难了，她急得不得了。\_\_\_\_\_这时她遇到了一位中国学生，他是中国人民大学的国际法研究生，\_\_\_\_\_普通话说得很标准，而且法律方面的知识也很丰富。在这位研究生的帮助下，她的汉语能力和法律方面的知识有了很大的提高。\_\_\_\_\_一年的刻苦努力，她终于考上了人民大学，成为经济法专业的一名研究生。

留学生活有苦也有乐。\_\_\_\_\_学习压力很大，但她已经\_\_\_\_\_了这样的生活。业余时间，她会和同学们一起去外边吃饭。她爱吃的菜有：鱼香肉丝、京酱肉丝、宫保鸡丁、糖醋里脊。\_\_\_\_\_这些之外，她还爱吃火锅、烤鸭什么的。有的时候，她也会在\_\_\_\_\_做做韩国菜，请她的老师、同学或朋友们来尝尝她的手艺。她常常笑自己做菜的手艺不太好，比起妈妈差得太远了，请大家凑合着吃吧。大家呢，总是笑着回答：“哪里哪里，挺不错的，\_\_\_\_\_可以在校门口开饭馆了。”



#### 三 讨论

1. 我们为什么要留学？
2. 留学生活是苦还是乐？

课文

因为金庸,走近中国



开学第一天,中国人民大学像以往一样,挂出了“欢迎新同学”的横幅。这时,一个十分可爱的女孩儿走进了经济法研究生的教室,礼貌地向同学们点点头,坐在了靠窗的位置上。



“大家好,我叫卢恩泳,来自韩国,请多关照。”班会上,女孩儿用流利的中国话作着自我介绍。卢恩泳与中国结缘,竟缘于金庸先生的武侠小说。高中二年级时,16岁的花季女孩儿在书店随便翻看起一本韩文版的《射雕英雄传》,刚翻了两页就爱不释手。从此,她

- 1 金庸 Jīn Yōng (专名) 中国著名武侠小说家 (1924~)。
- 2 中国人民大学 Zhōngguó Rénmín Dàxué (专名) Renmin University of China  
中国一所著名的大学,位于北京市海淀区。
- 3 以往 yǐwǎng (名) before 以前。  
他以往四点半就会回来。  
学生的论文质量比以往大有提高。
- 4 横幅 héngfú (名) banner; streamer 横的标语。一般挂在路上或建筑物门口上方。
- 5 经济法 jīngjìfǎ (名) economic law
- 6 研究生 yánjiūshēng (名) postgraduate
- 7 卢恩泳 Lú Ēnyǒng (专名) 人名。
- 8 班会 bānhuì (名) (of pupils or students) class meeting 学校里以班为单位召开的会。  
开班会
- 9 结缘 jiéyuán (动) form ties (of affection, friendship, etc.) (因为某种原因)有了一定的关系。
- 10 缘于 yuán yú come from 来自于。说明一件事情是由于什么原因开始的。
- 11 武侠 wǔxiá (名) swordsman 武功高强、专门对付坏人的人。
- 12 花季 huājì (名) blooming season 比喻人 15~18 岁青春期前后的年龄段。  
花季少女; 花季少年
- 13 翻 fān (动) scan; browse 随便地、很快地看手中的书、杂志等。  
翻书; 翻杂志
- 14 版 bǎn (名) version 书籍印刷时用的底子或版本。  
中文版; 英文版; 日文版
- 15 射雕英雄传 Shè Diāo Yīngxióng Zhuàn (专名) *the Legend of the Condor Heroes*  
金庸的武侠小说。
- 16 爱不释手 ài bú shì shǒu (成语) be so fond of sth. that one could hardly bear to put it down 对某件东西十分喜爱,达到了不愿放下的程度。  
她对那只小狗爱不释手。  
他对书绝对是爱不释手。
- 17 从此 cóngcǐ (副) from then on 从这个时候起。连接上下两句话或两段话。  
他在四川吃了一回火锅,觉得好吃极了。从此,他爱上了火锅,几乎每周吃一次。  
奶奶给他买了一本中国古代故事的书,书中有趣的故事让他十分着迷。从此,他就有了来中国的愿望。

迷上了金庸先生的小说，开始对中国这个古老的国家充满幻想。“其实，我只读了金庸先生的三部小说，但每一部我都读了五遍。高中一毕业，我就向父母提出到中国读大学的请求，但他们认为我太小，不能很好地照顾自己，没有同意。”后来，卢恩泳考进了位于首尔的一所大学，选择了汉语专业。

虽然没能到中国读大学，但卢恩泳的心早已飞到了中国。一年后，她实在按捺不住，就休学一年，到北京学习汉语。那是1999年，她第一次来中国。

“来中国之前，父母、亲戚和朋友都舍不得让我来。可是我实在太想来了，就对他们说：‘中国离韩国这么近，想回来就回来，太容易了。让我去吧！’他们也就只好放我走了。当时，我没有中国朋友，因为我的汉语不好，跟中国人说话很吃力。我说的他们听不懂，他们说的我也听不懂。”如今不同了，卢恩泳的中国话已经说得很标准了。她主要靠听中文歌和看中文电视剧来练习中文。她很喜欢中国的流行歌曲，还爱看中国电影。

卢恩泳第二次来中国是2001年，当时她已经是大学三年级的学生了，她主动申请到青岛大学做了一年的交换生。“青岛并没有给我在中国的感觉，因为那里的韩国人很多，即使你不会说中国话，也可以生活得很好。”

大学毕业后，卢恩泳决定考研究生。这时，一位教授给她提了一个建议：“目前中国的法律发展得很快，你可以去中国读法学研究生，要是能在中国人民大学学习法律那就更好了。”对于一个本科学中文的韩国学生来说，让她在几个月内考法学专业的研究生，并考进享有盛名的中国人民大学法学院，实在是太难了！“我要学习民法、刑法、宪法等6门课程，这些我以前从来没

- 18 迷 mí (动) be indulged in; be addicted to 对某人或某一事物相当喜爱达到了非常高的程度。〈动词〉+ 上, 表示动作开始并继续。  
她听了那位青年的歌以后, 不知不觉迷上了他。  
吃完饭没多久, 他又吃上了。  
老人特别喜欢唱歌, 没事就在家唱几句。瞧, 现在又唱上了。
- 19 位于 wèiyú (动) be situated (书面语) 位置在……  
位于北京的西北处; 位于市中心
- 20 首尔 Shǒu'ěr (专名) Seoul 韩国首都。
- 21 按捺 ànnà (动) control oneself 控制(情绪)。否定式是“按捺不住”。
- 22 休学 xiūxué (动) temporally absent from school 因为生病或有事不得不离开学校一段时间。
- 23 之前 zhīqián (名) before 表示在某个时间或处所的前面。
- 24 舍不得 shěbude (动) begrudge 不愿意把自己的东西给别人, 或不忍心离开某人或某地。  
把这么好的东西给她, 我可舍不得。  
我舍不得离开这里, 这里的人和环境我都很喜欢。
- 25 想……就…… xiǎng……jiù…… do as one pleases 愿意做马上就可以做, 很随便, 很容易。  
在我们家想吃就吃, 想喝就喝, 千万别客气。  
学习可要坚持, 不能想学就学, 不想学就不学。
- 26 吃力 chīlì (形) requiring efforts; laborious 做一件事情(因为能力等原因)很困难。  
他学习很吃力。
- 27 流行 liúxíng (形) popular 在某一段时期内人们都喜欢的或都这样做的。  
很流行; 流行音乐; 流行这种款式
- 28 歌曲 gēqǔ (名) song  
中文歌曲; 校园歌曲
- 29 交换生 jiāohuànshēng (名) exchange student
- 30 法学 fǎxué (名) the science of law
- 31 本科 běnkē (名) undergraduate  
本科生; 本科毕业
- 32 享有 xiǎngyǒu (动) enjoy 在社会上取得(权利、声誉、威望等)。
- 33 盛名 shèngmíng (名) great reputation 很高的声誉。
- 34 法学院 fǎxuéyuàn (名) law college
- 35 民法 mínfǎ (名) civil law; civil code
- 36 刑法 xíngfǎ (名) criminal law
- 37 宪法 xiànfǎ (名) constitution

有接触过。”第一年她的成绩并不理想，但她没有放弃，而是意气风发地又加入到考研的队伍中。



成功总是钟情于那些不断努力的人。第二年，她来到人民大学，在一位中国法学硕士研究生的帮助下，她终于以优异的成绩被人民大学经济法专业录取了，而且她还是班里唯一的留学生。由于之前有两年在中国听课的经验，所以中文授课对卢恩泳来说已经不再是困难。上课时，80%她都能听懂。最让她难忘的是，去年第一次听国际法课。“那位老师讲课时地方口音很重，一节课下来，我一句话都没听懂。后来，听习惯了也就听得懂一些了。有一次上课时，旁边的中国同学问我：‘老师刚才说什么？’我告诉了她，她非常吃惊：‘我都没听清楚，你竟然听得懂!’”

研究生开设的课并不多，但卢恩泳自己的课程表却安排得满满的。“因为没有学过中国法律，所以在没有专业课的时候，我就去旁听其他课。”学校的网站是她每天必须浏览的，因为在网站上，她可以找到上课的时间和地点。让卢恩泳有些为难的是明年的毕业论文。“毕业论文必须两万字以

- 38 意气风发 yìqì fēngfā (成语) daring and energetic 形容精神振奋, 气概昂扬。  
面对挑战, 他意气风发, 斗志昂扬。  
这些年轻人怀着热情, 意气风发地走在大街上。
- 39 钟情 zhōngqíng (动) love 情感很专注。后边常跟“于”。  
他对那位姑娘一见钟情。  
他钟情于自己的事业。
- 40 在……的……下 zài……de……xià with 表示产生某种结果的原因或条件。  
在父母的支持下, 她来到北京学习汉语。  
在朋友和家人的支持和帮助下, 经过一年的努力, 他终于开了一家自己的公司。
- 41 硕士 shuòshì (名) master
- 42 优异 yōuyì (形) excellent 特别好。
- 43 录取 lùqǔ (动) admit 选定(考试合格的人)。  
录取了三个人; 她被录取了
- 44 授课 shòukè (动) teach (书面语)讲课。  
授课时间; 授课地点; 授课教师
- 45 难忘 nánwàng (形) unforgettable 难以忘记。  
难忘的人; 难忘的事; 难忘的初恋
- 46 国际法 guójìfǎ (名) international law
- 47 口音 kǒuyīn (名) accent  
上海口音; 南方口音; 有口音; 没口音
- 48 吃惊 chījīng (动) be shocked 没想到会是这样而受惊。  
很吃惊; 吃了一惊
- 49 课程表 kèchéngbiǎo (名) school/class schedule
- 50 旁听 pángtīng (动) be a visitor or auditor at a meeting or in a school class, etc.  
旁听生; 旁听几门课
- 51 浏览 liúlǎn (动) glance over 快速地看一看。  
浏览一下网上的消息; 浏览一下报纸
- 52 为难 wéinán  
(1) (形) feel awkward 感到不好做, 找不到合适的理由拒绝。  
我很为难, 到底该不该帮他这个忙呢?  
他的朋友约他星期天出去打球, 可他妻子一定要全家去看电影, 他感到很为难。  
(2) (动) make things difficult for 给别人带来麻烦。  
别为难他, 他刚来这儿, 什么也不知道。  
在这儿我没有朋友, 只好找您来帮忙, 为难您了, 真不好意思。
- 53 论文 lùnwén (名) thesis 讨论或研究某种问题的文章。  
写论文; 看论文; 参加论文答辩

上，而我从来没有写过两万多字的论文，而且得用汉语写，实在有些害怕。”不过，听同学们说写毕业论文其实并没有那么可怕，最重要的是要找准论文的题目，题目要新、要有创新性；然后再找相应的资料，所找的资料越丰富越好；最后，你得善于总结，把有用的资料留下来，作为你论文的依据，这样你的论文就会有说服力。她很感谢同学们给她介绍了这么多经验。她表示会用心去写，毕竟这是研究生学习的总结，是三年研究水平的汇报。

除了学习之外，业余生活中的她十分钟情于“吃”。“我来中国以后胖了，因为韩国菜很清淡，中国菜味浓，我很喜欢吃中国菜，所以吃胖了。”卢恩泳说，“韩国人最喜欢中国的四道菜是：鱼香肉丝、京酱肉丝、宫保鸡丁、糖醋里脊。除此之外，我还特别喜欢火锅和烤鸭。”说起吃来，卢恩泳高兴得不得了，这时这个经历了种种困难的外国研究生，好像孩子一样，又说又笑。

谈到未来的打算，卢恩泳又变得严肃起来。“我不想马上找工作，我还想继续考人大的经济法博士。要想找到比较理想的工作，我必须取得博士学位。”她说。

明年卢恩泳能否考上人大的博士，我们还不得而知，但我们衷心希望这位可爱而好学的韩国姑娘能够梦想成真。



- 54 题目 *tímù* (名) title; subject; topic  
作文题目; 文章题目
- 55 相应 *xiāngyìng* (动) corresponding; relevant 互相呼应或照应; 相适应。  
相应的办法; 相应的措施; 相应的对策
- 56 善于 *shànyú* (动) be good at 在某方面具有特长。  
善于沟通; 善于言辞; 善于合作
- 57 依据 *yījù* (名) foundation; basis 作为论断前提或言行基础的事物。  
(介) in accordance with 表示以某种事物作为论断的前提或言行的基础。  
(动) comply with 以某种事物为依据。  
毫无依据; 依据不同情况; 依据刑法
- 58 汇报 *huibào* (动) report  
工作汇报; 作汇报; 汇报情况
- 59 清淡 *qīngdàn* (形) light (颜色、气味)清而淡; 不浓。  
口味清淡; 清淡的饭菜
- 60 味 *wèi* (名) flavor; taste  
味很淡; 味很浓; 味很香; 麻辣味; 四川味; 上海味
- 61 鱼香肉丝 *Yú Xiāng Ròusī* (专名) Shredded Pork with Garlic Sauce 中国菜名。
- 62 京酱肉丝 *Jīng Jiàng Ròusī* (专名) Sautéed Shredded Pork with Sweet Bean Sauce  
中国菜名。北京风味的一道菜。
- 63 宫保鸡丁 *Gōngbǎo Jīdīng* (专名) Kung Pao Chicken 中国菜名。
- 64 糖醋里脊 *Táng Cù Lǐjǐ* (专名) Pork Fried with Sugar and Vinegar Dressing 中国菜名。
- 65 博士 *bóshì* (名) doctor  
读博士; 博士生
- 66 能否 *néng fǒu* can or can not (书面语)能不能。  
能否完成这个任务, 最终要看我们的准备情况如何。
- 67 ……上 ……shàng *indicating the attainment of an objective* 表示动作有了结果, 达到了一定的目的和标准。〈动词〉+上。  
他们住上了新房, 心里高兴极了。  
经过近三十年的努力, 中国经济终于走上了一条光明的道路。
- 68 不得而知 *bù dé ér zhī* (成语) unknown; unable to find out 不能够知道。  
他到底什么时候回国, 我不得而知。  
他爱不爱她, 我们不得而知。
- 69 好学 *hàoxué* (形) be fond of learning; be eager to learn 喜欢学习, 对学习充满兴趣。  
他很好学; 好学的人
- 70 梦想成真 *mèngxiǎng chéng zhēn* a dream comes true 美好的想法变成了现实。  
小丽一直想成为一个空姐, 我希望她梦想成真。  
他一直想开一家自己的公司, 今天终于梦想成真了。